

GSAC

CONSIGNE DE NAVIGABILITEdéfinie par la **DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE**

Les examens ou modifications décrits ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans cette consigne entraîne l'inaptitude au vol de l'aéronef concerné.

SN CENTRAIR**Planeurs type 101**

Aérofreins (ATA 27)

1. MATERIELS CONCERNES

La présente Consigne de Navigabilité concerne les planeurs type 101 tous modèles, tous numéros de série.

2. RAISONS

Remplacer le bras d'aérofrein dans le fuselage pour les planeurs n'ayant pas la dernière version de cette pièce.

Détecter d'éventuelles criques au niveau du circuit de commande d'aérofreins dans le fuselage.

3. ACTIONS REQUISES**3.1. Bras d'aérofreins :**

Remplacer, conformément au Bulletin Service en référence, le bras d'aérofreins des planeurs n'ayant pas reçu la modification 101-20 (planeurs de numéro de série jusqu'à 101A0627 n'ayant pas reçu cette modification en réparation ou en application de l'édition précédente de cette consigne, cf. livret d'aéronef).

3.2. Détection de criques :

Procéder à l'inspection du circuit de commande d'aérofreins dans le fuselage conformément au Bulletin Service en référence.

En cas de découverte de crique, contacter SN CENTRAIR avant tout nouveau vol.

4. DELAIS D'APPLICATION

Les actions requises au paragraphe 3.1. doivent être réalisées avant le prochain vol.

Les actions requises au paragraphe 3.2. doivent être réalisées dès la date d'entrée en vigueur de cette consigne pour le contrôle lié à la révision du Bulletin Service en référence, puis lors de chaque visite annuelle ou grande visite.

Date : 26/01/2000

SN CENTRAIR
Planeurs type 101

1995-261(A) R3

1 / 2

REF. :

BS CENTRAIR n° 101-16 Rév. 4 du 15 décembre 1999.

La présente Révision 3 remplace la CN 95-261(A) R2 du 24/02/1999.

DATES D'ENTREE EN VIGUEUR :

CN originale : 16 DECEMBRE 1995

Révision 1 : 16 DECEMBRE 1995

Révision 2 : 06 MARS 1999

Révision 3 : 05 FEVRIER 2000

Date : 26/01/2000

SN CENTRAIR
Planeurs type 101

1995-261(A) R3

2 / 2

129 : rue : 5 ; 69326 Lyon Centre 03



BULLETIN DE SERVICE

N° 101-16 Révision 4

Société Nouvelle Centrair

PLANEURS CENTRAIR
101 tous types

Page 1/2

OBJET : COMMANDE D'AEROFREINS DANS FUSELAGE.

VALIDITE : Planeurs Pégase tous numéros de série pour contrôle
Planeurs Pégase n'ayant pas eu la modification mineure 101-20 (planeur N° de série jusqu'à 101A0627 ou planeur n'ayant pas reçu la modification en réparation, cf Registre Individuel de Contrôle ou carnet de route du planeur) pour remplacement bras d'aérofrein.

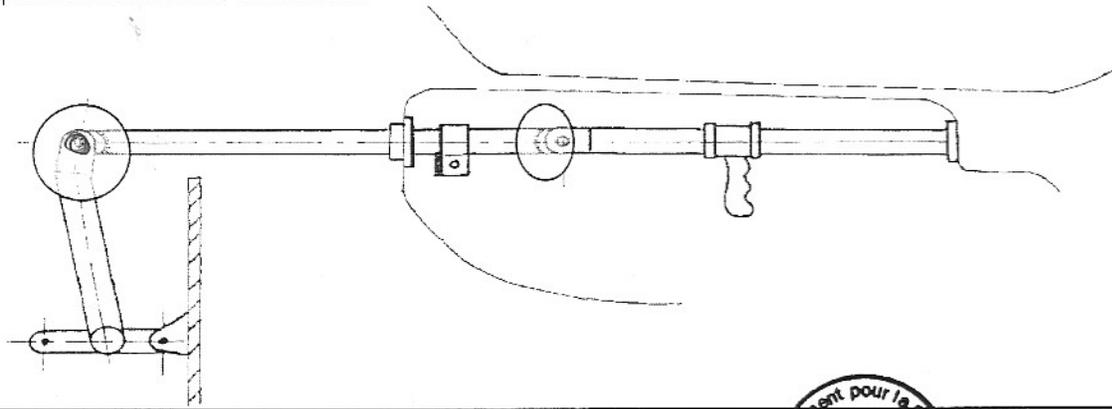
BUT : Détecter des éventuelles criques au niveau du circuit de commande d'aérofreins dans le fuselage. Remplacer le bras d'aérofrein dans le fuselage pour les planeurs n'ayant pas la dernière version de cette pièce

APPLICATION : Lors de chaque Visite Annuelle ou Grande Visite (contrôle). Avant prochain vol pour remplacement bras d'aérofrein (Voir Nota 1)
Dès réception pour le contrôle lié à la révision 4 du bulletin de Service (voir Nota 2)

DESCRIPTION :

Le paragraphe VI de la section 5 du manuel d'entretien définit les procédures d'inspection des timoneries de commande de vol. Il précise entre autre qu'un examen de l'ensemble des commandes doit être effectué lors de chaque visite annuelle ou grande visite.

Nous tenons à attirer l'attention des utilisateurs sur l'importance de ces inspections et notamment sur la chaîne de commande des aérofreins dans le fuselage laquelle est particulièrement sollicitée.



8

Société Nouvelle CENTRAIR
Aérodrome - 36300 LE BLANC
FRANCE
Tél : 02.54.37.07.96 - Fax : 02.54.37.48.64

Approbation 

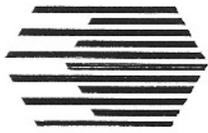
33 REPUS 42 le 15/10/99.

Classification
 Impératif
 Recommandé
 Pour information

Ce document est la propriété de S.N. CENTRAIR et ne peut être reproduit ou communiqué sans son autorisation

Rev.4

CENT63-1b



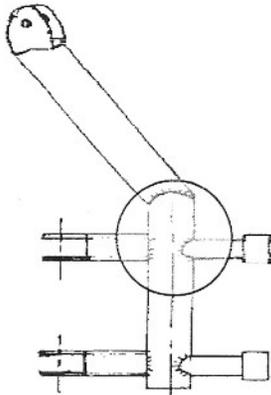
Société Nouvelle Centrair

BULLETIN DE SERVICE

N° 101-16 Révision 4

PLANEURS CENTRAIR
101 tous types

Page 2/2



Le circuit de commande des aérofreins depuis la poignée jusqu'au bras d'aérofreins du fuselage est représenté ci-dessus. Un contrôle visuel minutieux de toutes les parties soudées et en particulier des parties encerclées doit être effectué, si besoin, à l'aide d'un miroir et d'une lampe et après nettoyage, afin d'y déceler un éventuel début de crique.

Une telle inspection n'ayant, semble-t-il, pas été systématiquement effectuée lors des visites périodiques, nous recommandons d'effectuer le contrôle décrit ci-dessous sur chaque planeur lors de la prochaine visite de petit entretien.

Cette inspection doit être systématiquement effectuée lors de chaque visite annuelle et de chaque grande visite.

En cas de constatation de crique, prendre contact avec S.N. CENTRAIR pour l'informer du défaut constaté. Une réparation du planeur doit alors être réalisée avant tout nouveau vol.

NOTA 1: Etant donné la difficulté éventuelle d'analyse des soudures du bras d'aérofreins (repérées sur le croquis ci-dessus) par des opérateurs n'ayant pas l'habitude de tels contrôles, nous demandons, par mesure préventive, de remplacer ce bras par la pièce \$Y57D pour les planeurs équipés de branchement manuel des commandes d'ailerons et d'aéro-freins et la pièce \$Y818E pour les planeurs équipés de branchement automatique de ces commandes. Ces pièces ont été renforcées par sécurité pour limiter le risque d'apparition de criques en cas de fortes surcharges en utilisation et équipent d'origine les planeurs depuis le N° de série 101A0628.

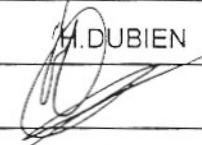
NOTA 2: Des difficultés de montage sont apparues sur quelques planeurs. Pour éviter des problèmes éventuels, la notice de montage jointe aux pièces livrées a été modifiée pour expliciter certains contrôles à effectuer à la fin du montage (cf document 101BE1600 indice C).

S. N. CENTRAIR

TITRE :

GAMME DE REMPLACEMENT BRAS
D'AEROFREINS DANS FUSELAGE

Ce document est la propriété de S.N. CENTRAIR et ne peut être reproduit sans son autorisation

Indice	Date	Préparé par : Nom et Visa	MODIFICATIONS	Vérifié par : Nom et Visa						
C	15/11/99	 H. DUBIEN	Modifié page 2 réf. pour Pégase branchement manuel et pages 6, 7 et 8, vérification après montage	 A. CAILLET						
B	24/02/99	H. DUBIEN	Modifié page 2 réf. pièce pour ASW20F et page 7 vérification après montage	A. CAILLET						
A	11/02/99	H. DUBIEN	Edition initiale							
Page : 1 / 7	Référence du document :	1	0	1	B	E	1	6	0	0

S. N. CENTRAIR

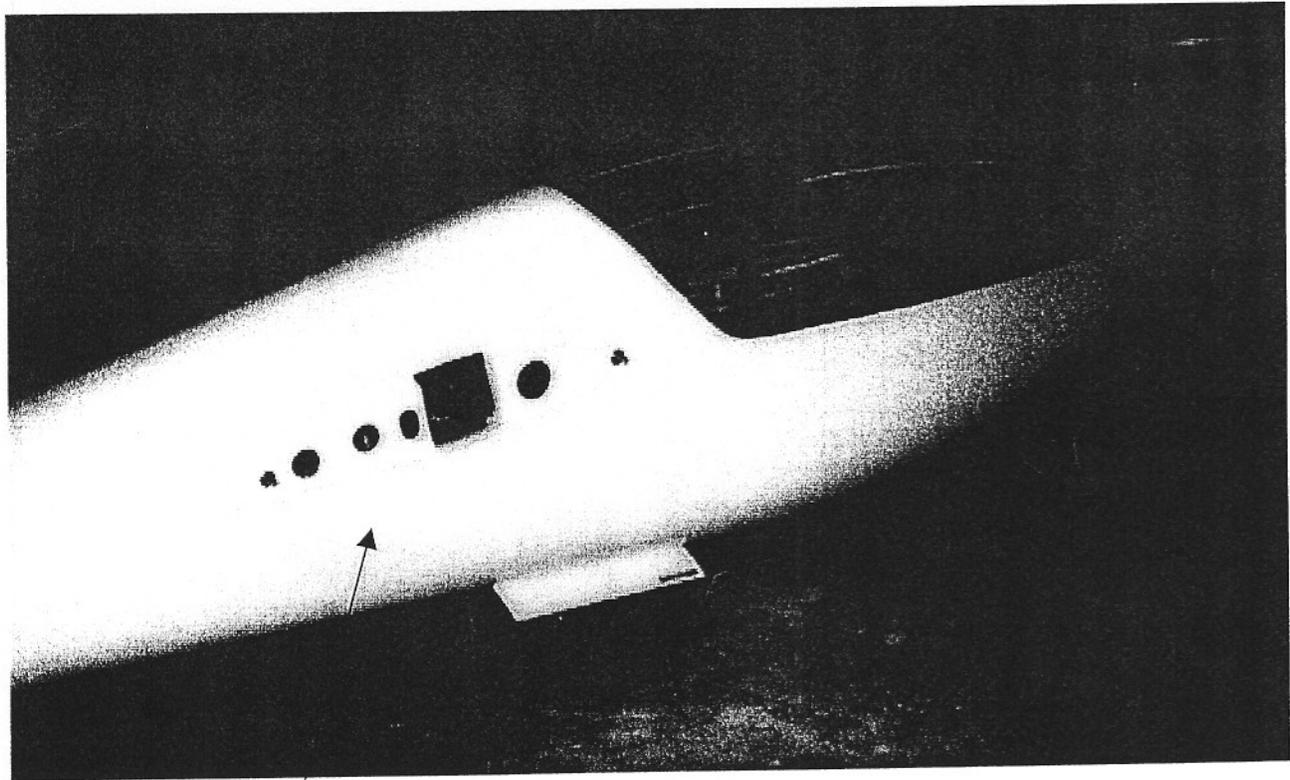
Préparé par :	Titre : GAMME DE REMPLACEMENT BRAS D'AEROFREINS DANS FUSELAGE	Page n° : 2/8
Date 1ère édition : 11/12/98		Référence 101 BE 1600
Sous titre :		

Cette gamme de montage s'applique aux planeurs ASW20F et "Pégase" tout type avec ou sans branchement automatique des commandes d'aérofreins et d'ailerons dans la voilure. Les illustrations sont applicables à tous les modèles de planeurs malgré leurs différences de construction (train rentrant, branchement automatique des commandes de vol, commande des volets pour l'ASW20F...).

Les bras d'aérofreins à monter portent la référence \$Y057D ou \$Y057E pour les ASW20F et les "Pégase" non équipés de branchement automatique de commande d'aérofreins et d'ailerons (consulter SNCA pour modèle à utiliser). Ils portent la référence \$Y818E pour les "Pégase" équipés de branchement automatique de commande.

Localisation: le bras d'aérofrein à changer se situe dans le fuselage à l'arrière du cadre arrière de train.

Le démontage et remontage peut être réalisé sans démonter les ailes du planeur mais cette opération est plus facile si le planeur est démonté et le fuselage placé sur un berceau.



bras d'aérofrein en arrière du cadre arrière de train

NOTA: Avant chaque démontage de vis, repérer leur positionnement et sens de montage pour pouvoir les remonter à la même position. Les différentes vis utilisées dans la fixation du bras d'aérofreins ont peu de différences entre elles mais une inversion de montage de 2 vis différentes pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement.

Les vis, rondelles et entretoises sont à réutiliser. Si après démontage, leur examen montre une certaine détérioration (marques sur les entretoises, filets abîmés sur les vis, etc...), ces pièces seront

Indice	A	B	C																
--------	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Ce document est la propriété de S.N. CENTRAIR et ne peut être reproduit ou communiqué sans son autorisation

Indice C

CENT 03b

S. N. CENTRAIR

Préparé par :

Titre : **GAMME DE REMPLACEMENT BRAS
D'AEROFREINS DANS FUSELAGE**

Page n° : 6/8

Date 1ère édition :
11/12/98

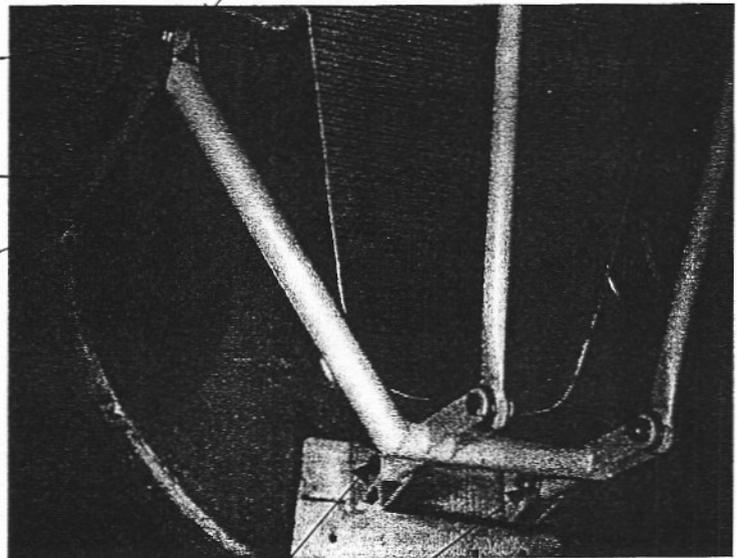
Sous titre :

Référence
101 BE 1600

6 Démontez les 2 écrous "Nylstop" M6 et les 2 vis de fixation du bras sur ses supports fixes

liaison bras d'aérofrein avec bielle de commande

bielle de commande



7 Faire pivoter le bras autour de la biellette de commande pour donner accès à la vis de fixation de la bielle de commande sur le bras. Démontez l'écrou "Nylstop" M6 et la vis de liaison. Récupérez la rondelle et l'entretoise qui sont à réutiliser.

Vis de fixation bras d'aérofreins sur support fixe

Ce document est la propriété de S.N. CENTRAIR et ne peut être reproduit ou communiqué sans son autorisation

CENT 03b

Indice

A

B

C

